

## LE MOT DU PRÉSIDENT

La Fédération des Équipes Bull ne cesse d'évoluer, de se développer et de s'adapter aux nouvelles situations qui nous entourent.

Après avoir quitté Champs-sur-Marne en décembre dernier, après dix années passées sur ce site, notre équipe Restauration-Expositions-Recherche s'est installée à Massy, au rez-de-chaussée du bâtiment Galvani. Ces nouveaux locaux sont agréables, éclairés par la lumière du jour et d'un accès facile, tant pour les machines que pour les visiteurs. Les machines de la collection qui y résident sont, sans aucun doute, très bien mises en valeur. Cette nouvelle implantation a été inaugurée le 1<sup>er</sup> février 2000 par Jean-Michel DEBONO, Secrétaire Général du Groupe Bull et Administrateur de la F.E.B., accompagné de François FERNEX, Directeur des Services Centraux et de Colette LE PAGE, Responsable de l'Établissement de Massy, sans oublier Michel SOAVE, notre interlocuteur permanent chez Bull, que nous mettons sans cesse à contribution, et qui nous répond toujours avec gentillesse et efficacité. Nous avons remercié le Groupe Bull de nous avoir dotés de locaux à la hauteur des objets qu'ils abritent.

Dans un tout autre axe de développement, nous pensons que nos efforts pour essaimer à l'étranger commencent à porter leurs fruits. En ALLEMAGNE, un mailing signé conjointement par le Directeur Général de Bull, Hans-Dieter ERNST, et par notre partenaire Egon W. MÜLLER, a été adressé à 1200 anciens de Bull Deutschland. Plus de 300 réponses sont déjà revenues, en date du 7 mars, c'est très bon signe. Il reste maintenant à concrétiser. En ITALIE, un groupe est en train de naître sous la houlette de Mario VINSANI, qui est désormais membre de la F.E.B. Nous allons construire une équipe ensemble. Même si certains pensent que ces progrès sont encore modestes, il est indéniable que le ferment existe et qu'il faut persévérer. C'est ce que nous avons l'intention de faire.

Alain LESSEUR

## F.E.B. ACTUALITE A DEJA ONZE ANS.

**Je vous rappelle ici le premier éditorial du Président de l'époque de mars 1989.**

*« J'ai le plaisir de vous présenter aujourd'hui, le premier numéro du Bulletin de la Fédération des Équipes Bull.*

*Ce bulletin s'adresse tout d'abord à vous, chers adhérents, mais aussi à tous ceux qui sont attachés à Bull et qui s'intéressent à nos réalisations. L'objectif est de resserrer les liens qui nous unissent en vous informant en détail de nos activités, en vous faisant partager la vie de F.E.B. Vous trouverez :*

*- Le compte rendu de nos principales actions, (parfois sous la forme d'un reportage photographique), telles qu'organisation d'expositions, création de musée, conférences, rédaction de documents sur l'histoire.*

*- Comment nous mettons en ordre les archives historiques de Bull, les rendons exploitables et leur redonnons vie.*

*- L'activité des clubs et de nos sections régionales, telles que Angers, Belfort, la micro-informatique, Bordeaux qui démarre. Les colonnes du Bulletin leur sont directement accessibles.*

*Le bulletin doit en outre faire connaître les compétences nécessaires à la réalisation des projets en cours, à moyen ou long terme, pour vous permettre d'y participer.*

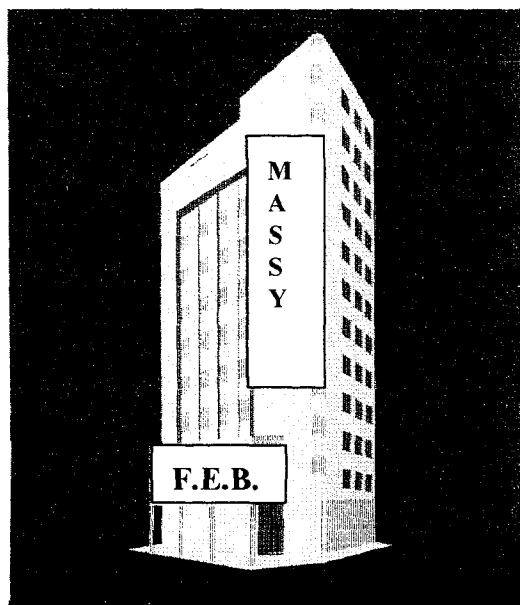
*Vous tous, chers adhérents, êtes aussi invités à nous faire parvenir des informations ou des articles et je vous remercie à l'avance de votre participation. Les réactions à ce premier numéro et des suggestions pour les futurs sont les bienvenues.*

*Il est temps maintenant que je vous laisse découvrir ce premier bulletin, car il constitue un événement dans l'histoire de notre Fédération des Équipes Bull. »*

**C'était à l'époque l'éditorial de notre fondateur, Victor Thevenet, toujours responsable du groupe histoire des Systèmes et comme administrateur.**

Michel GUICHARD.

## LA F.E.B. BOUGE Â NOUVEAU.



Nous y sommes tous les Mardis  
Tour Branly, au 1<sup>e</sup> étage, bureaux  
110/112/114/116

*A partir du 21 mars 2000.*

*Nous vous rappelons que la F.E.B. (Bureau et PR) n'ont pas changé de coordonnées mais simplement de bureaux et d'étage :*

**Fédération des Équipes Bull**  
**2, rue Galvani**  
**91343 MASSY - CEDEX**

et que notre numéro de téléphone ou fax reste :

**Ligne directe de la F.E.B. : 01.69.93.90.40**

Vous pouvez aussi nous joindre en passant par le standard de Bull Massy en demandant la F.E.B. au numéro de téléphone : 01.69.93.90.90

*N'hésitez pas, venez-nous voir ou téléphonez-nous. Merci*

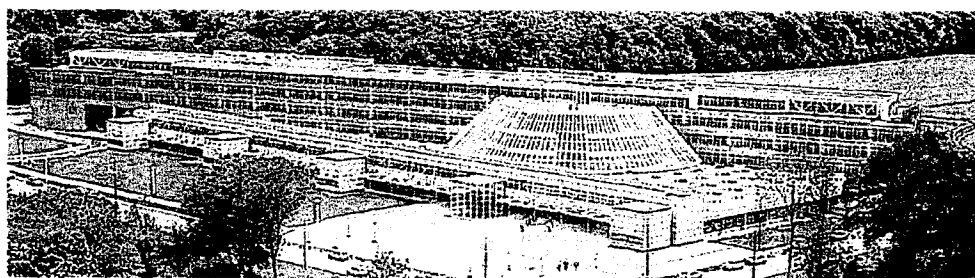
Notre site Internet reste :

**"<http://www.feb-histoire.com>"**

Le Bureau.

## PETIT RAPPEL HISTORIQUE.

*BULL CHAMPS, TERRE d'ASILE...*



bâtiment de Champs-sur-Marne.

Fin décembre 1999, le départ programmé du site de Champs-sur-Marne du club RER ( Recherche, Exposition et Restauration) satellite de la Fédération des Equipes BULL vers l'établissement de Massy - Palaiseau, n'a pu laisser indifférents tous les protagonistes qui ont contribué à la mise en valeur du patrimoine de Bull.

Les adhérents de ce club, après avoir erré entre 1986 et 1989, de l'avenue des Champs - Elysées à Bobigny via la Rue Feydeau , grâce à l'assistance de notre représentant Yves Ploton de la Direction Communication et d'André Zamboni Chef de l'établissement de Champs - sur - Marne , ont eu accès en 1990 à un local de quelques M<sup>2</sup> au sous - sol du Centre de formation pour y ranger des objets témoins de notre passé.

Malgré, l'exiguïté des lieux, cela a été une aubaine pour nous les « anciens » en quête depuis la création de notre association d'avoir un site en harmonie avec nos objectifs, à savoir, nous développer au rythme des rentrées de matériel en provenance de dons ou de retour de clientèle.

Le développement de nos activités de restauration et de l'enrichissement de nos collections de pièces, de sous ensembles et de documentation technique nous ont conduits début 1991 à aménager sur une aire de 110 m<sup>2</sup> un magasin de stockage de première urgence et un atelier de restauration.

A peine installés, nous entreprenons une première phase de restauration esthétique et de remise en fonctionnement d'une perforatrice de cartes datant de 1948, quatre mois se sont écoulés et surprise elle perfore; nantis de cette expérience d'autres remises en état suivront principalement les machines de la série 150 (trieuses D1, CS100 et E 12, Tabulatrice BS 120, PC, Traductrices 80 col et col/col, Calculatrice C33, Perfo de cartes Pele-rod, Pelero CV, Pasod et P112) et un 61 DPS.

Parallèlement, une deuxième partie de nos activités est consacrée à la préparation de kits, de panneaux descriptifs, de CD-ROM, en vue d'expositions thématiques sur l'histoire des machines, des technologies, de la formation aux métiers de l'informatique...) la plupart de ceux - ci ont été présentés en avant première pour animer l'atrium du centre.

D'autre part, des vitrines attrayantes ont été installées à demeure en différents points stratégiques de l'établissement (salon Himalaya, couloir des services généraux et à l'étage de la formation).

Le point d'orgue de nos travaux a été le 25 mars 1994, la présentation d'un atelier de mécanographie des années 50 en fonctionnement à M. le Président Jean-Marie Descarpentries. Depuis beaucoup d'autres animations au départ de Champs ont eu lieu à l'intérieur ou à l'extérieur du groupe.

Notre savoir - faire et l'intérêt de nos prestations attirent de nombreux visiteurs d'où l'idée d'aménager en 1993 une salle d'exposition dans un local adjacent à notre atelier, notre « entreprise » est maintenant bien ancrée sur 260 m<sup>2</sup> et attire un vaste public (personnel permanent, élèves de passage.) lors de notre permanence du lundi.

Après une décennie de notre présence sur le site de Champs, notre renommée dépasse largement nos prévisions, la vitrine de BULL est mieux connue et appréciée du grand public, ce travail est dû en partie à la motivation de nos adhérents à laquelle il y a lieu d'associer la Direction et le personnel de Champs qui nous ont hébergés et apportés leur soutien, au nom de la Fédération des Equipes BULL et des membres du RER qu'ils en soient ici chaleureusement remerciés.

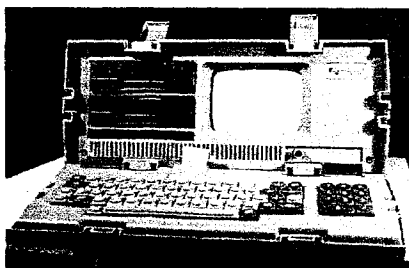
Norbert MAURASIN

## CLUB HISTOIRE.

*Historiens de la FEB, branchez vous!*

Le Club Histoire a définitivement pris le virage d' Internet.

Connectez vous sur « <http://www.feb-histoire.com> » et vous constaterez par vous-même la rapidité des progrès effectués par notre site, tant la version anglaise que la version française par des :



*enrichissements du contenu,  
améliorations de la présentation,  
augmentations du nombre de photos,  
etc... ;*



Je tiens à remercier à nouveau les principaux artisans de ces progrès, Jean Bellec, Jacques Faure et Victor Thevenet. Regardez en particulier le chapitre de ce dernier sur la mécanographie et vous trouverez à la fois une excellente introduction sur le sujet et une parfaite documentation sur les matériels Bull de l'époque.

Mais force est de constater que ce site est l'oeuvre d'un nombre encore très limité de personnes et qu'un certain nombre de sujets tels que les aspects sociaux ou ceux concernant le personnel sont encore négligés.

C'est pourquoi Jean Bellec a pris l'initiative d'ouvrir un certain nombre de *forums*, dans le cadre du Club Voila (de France Télécom) de façon à collecter sur Internet le maximum d'informations sur l'histoire de Bull et de l'informatique, et d'y faire participer le maximum de personnes. Il s'agit en particulier de « **feb.histoire** » pour les francophones et « **feb.worldwide** », site anglophone ouvert à la communauté informatique internationale. Pour en savoir plus, contactez « **JBellec@compuserve.com** ».

Nous ne voudrions pas pour autant oublier nos amis qui ne sont pas (encore) connectés et bien entendu leurs remarques, sous quelle que forme que ce soit, seront toujours les bienvenues. Nous continuerons également à faire paraître périodiquement des mises à jour et des compléments à nos documents écrits.

Mais dans tous les cas, notre site et nos documents seront d'autant plus riches et intéressants que nous serons nombreux à y participer.

François HOLVOET-VERMAUT.

## CLUB R.E.R. ILE-DE-FRANCE.

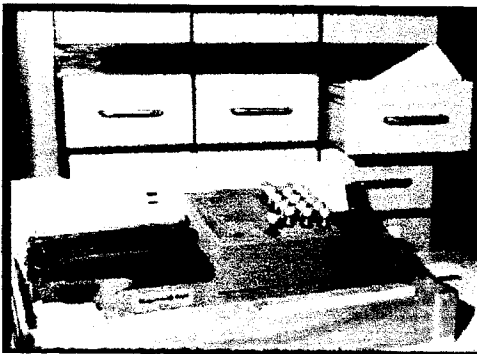
### *Transfert de Champs sur Marne à Massy.*

Depuis quelques dix ans, la section Recherche, Expositions, Restauration de la F.E.B. d'Île-de-France était installée dans les sous-sols du centre de Formation Bull de Champs sur Marne.

Au cours de cette période, de nombreux bénévoles passionnés par la valeur sentimentale et historique que représente la récupération et souvent, la remise en marche du matériel informatique ancien, se sont relayés pour que vive et progresse ce centre dont la notoriété avait largement dépassé l'environnement Bull. Les multiples expositions partout en France en sont la preuve.

Nombreux aussi sont ceux qui, sans participer, sont venus nous rendre visite, salles SS011 et SS013 à Champs, pour voir comment nous avons aménagé les 265 m<sup>2</sup> de sous-sol qui nous servaient de centre, pour voir (entre deux expositions extérieures) :

l'exposition du matériel "dynamique" (restauré en état de marche), en particulier l'atelier de années 50 : tabulatrice BS PR, PC ; perforatrices : Peler, Pasod ; traductrices : Trad 80, Trad CC ; trieuses : E12, D1 ; calculatrice C33 ; Interclasseuse Inter B et autres machines "classiques" :



- l'exposition de matériel "statique", tabulatrice F.R. Bull de 1923 et autres,
- la belle exposition de micros riche d'une 50<sup>aine</sup> de modèles d'époques différentes,
- la restauration "statique" ou "dynamique" des machines récupérées,
- le stockage de documentation, pièces, sous-ensembles, machines,
- etc....

Le site Champs sur Marne étant devenu propriété de l'Éducation Nationale (Académie de Créteil) et la Formation Bull devant partir pour la fin de l'année 1999 pour rejoindre Saint Ouen, il nous fallait nous aussi quitter les lieux.

Faisant suite au transfert des sièges des associations F.E.B., A.C.S. et Anciens de Saint Ouen à Massy, trois salles nous ont été affectées dans le bâtiment Galvani pour y réinstaller la F.E.B. - R.E.R de l'Île-de-France.

Entre les 13 et 17 décembre 1999, il ne fallut pas moins de 10 rotations de camions de 40 m<sup>3</sup> pour transférer le contenu sélectionné de Champs à Massy. Une partie a été envoyée à Angers et le reste éliminé.

Nous sommes maintenant réinstallés dans le bâtiment Galvani, dans des salles bénéficiant de la lumière du jour et mettant beaucoup plus en valeur notre matériel d'exposition.

Vous, anciens de la Compagnie ou sympathisants, qui avez gardé une certaine nostalgie pour l'époque héroïque de la mécanographie (ou de l'informatique \*), qui habitez dans le Sud ou l'Ouest de Paris et que l'éloignement de Champs sur Marne rebutait, venez nous rejoindre à Massy.

*Permanence : Tous les Mardis*

*Tél. du bureau F.E.B. - R.E.R. Galvani : 01 69 93 93 90*

*Tél. du bureau F.E.B. Branly : 01 69 93 90 40*

(\*) Notre sélection ne se limite pas au matériel électromécanique car nous avons récupéré toute une gamme d'ordinateurs Bull (et concurrents) et nous continuons d'enrichir notre parc au fur et à mesure des opportunités. Nous avons récemment remis en route un 61DPS et présenté à Bourges en novembre dernier un Gamma 10 en fonctionnement.

En dehors des expositions, ces matériels sont entreposés aux Magasins Généraux à Angers et quelques un à Belfort.

Jean Louis GUÉDÉ.

## GENEALOGIE.

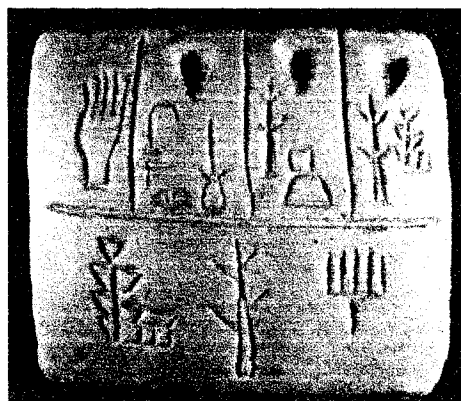
Après plusieurs mois de difficultés, liées à la réimplantation à MASSY, l'activité de la généalogie a été rétablie intégralement en fin d'année.

Au 14 mars 2000, toute la documentation est à nouveau en cartons, pour un mini déménagement, ... à l'étage inférieur.

Néanmoins, les permanences sont maintenues, le 2ème mardi de chaque mois de 10 à 12 h.

### NOTE de LECTURE

La pitoyable histoire qui suit, nous éclaire sans ménagement



sur la rudesse de la société de nos ancêtres.

" Le 20 novembre de l'année 1770 après que Nathalie VILMET eut rendu le dernier soupir, le sieur VERGNE chirurgien en cette paroisse comté d'Artois, ouvrit le côté de la dite femme et lui tira l'enfant en vie, en présence de maître DUPARCQ vicaire de ce lieu, soussigné, qui le baptisa sur le champ et ce même enfant étant décédé fut remis dans le ventre de sa mère et enterré avec icelle. "

Auxi-le-Château, Pas-de-Calais registres de 1770.

Jean VIDAL.

## ANGERS ET PAYS DE LA LOIRE.

### Tabulatrice T30 « Monument Historique ».

La Tabulatrice « T30 » ne cesse de voyager. Après « les Archives de la ville de Paris » dans le 19<sup>e</sup> arrondissement de Paris en fin d'année 1999, elle retrouve de nouveau le climat parisien pour deux mois à la Mairie du 20<sup>e</sup> arrondissement de février à mars 2000 pour l'exposition « La montagne à Paris ».

C'est une machine « typique ». Nous ne manquerons pas d'en faire un article dans l'édition angevine de « vers l'histoire du Groupe Bull » ou nous essaierons de reconstituer ses voyages d'expositions passées.

### B.E.A et BULL S.A.

L'ensemble industriel angevin B.E.A. (Bull Electronics Angers) à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000 se scinde en deux unités distinctes :

1. B.E.A. (activité cartes électroniques),
2. BULL S.A. (structure Bull Industrial and Logistics Services, qui reste rattachée à la division Serveurs).

Le nouveau Directeur des Ressources Humaines est Jacques Barreteau.

Bien entendu, ces nouvelles réorganisations impactent le site actuel et entre autre la F.E.B. locale. Dans quelques mois la F.E.B. devra déménager du local actuel pour prendre place très certainement dans un local plus spacieux du bâtiment 9.



Voici la nouvelle adresse postale :

**F.E.B. Angers et Pays de la Loire**  
**357, avenue Patton**  
**B.P. 20845**  
**49008 ANGERS Cedex 01**

### Club Histoire.

Préparation en cours, pour une édition papier avant la fin du 1er semestre 2000. Des compléments d'information d'origine diverse, une généalogie d'entreprise et en annexe des documents spécifiques à Angers.

### Archives, Vidéo de Bull Angers.

Le tri entrepris des 500 cassettes vidéo pour envoyer aux archives de Bull Louveciennes est terminé, ainsi que son expédition avec un listing de correspondance.

Michel BOULAY.

## **F.E.B.B. BELGIQUE - LUXEMBOURG.**

*A L'Ouest, du nouveau*

Au moment où vous lirez ces lignes, nous sommes normalement occupés à aménager une vitrine F.E.B.B. située au rez-de-chaussée du siège de Bull BELUX.

Le thème que nous désirons mettre en évidence est « Bull BELUX, 30 ans au service de ses clients ».

A l'heure où Bull s'oriente de plus en plus vers les services, n'est-il pas bon de rappeler qu'une filiale telle que Bull Belgique-Luxembourg n'a jamais produit de hardware. Nous vendions des machines et les services associés : maintenance et assistance à la mise en

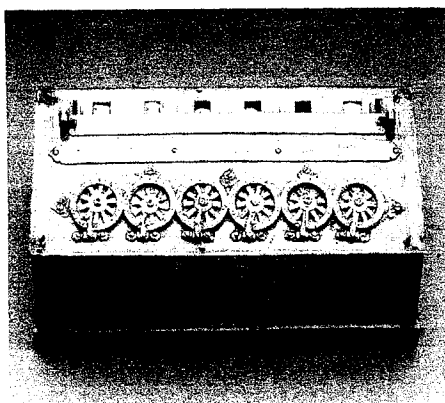
route. Cela allait parfois très loin, comme en témoigne l'ouvrage que Yves Logé a consacré aux projets « temps réels » menés par la Compagnie pour certains de ses clients dans les années 1958 à 1971.

Depuis, la part de la maintenance s'est réduite progressivement, la mise en route s'est élargie aux services en général.

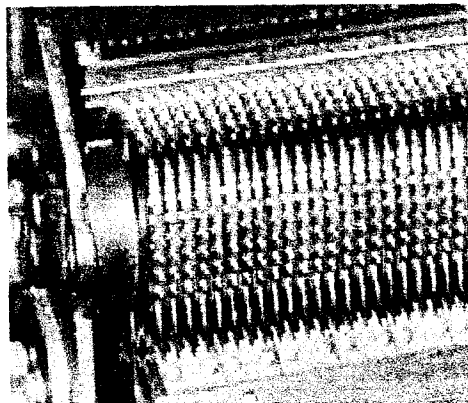
Valoriser notre expérience client au sens large peut probablement aider à faire le lien entre le passé et futur de Bull.

La difficulté, c'est que c'est un thème difficile à illustrer. Si vous avez une idée ?

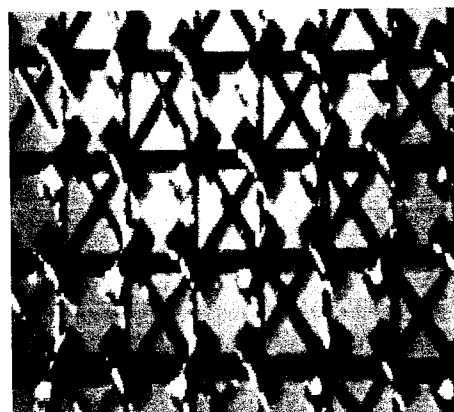
Gilbert NATAN



Machine de Pascal.



Mécanisme d'impression.



Mémoire à tores.

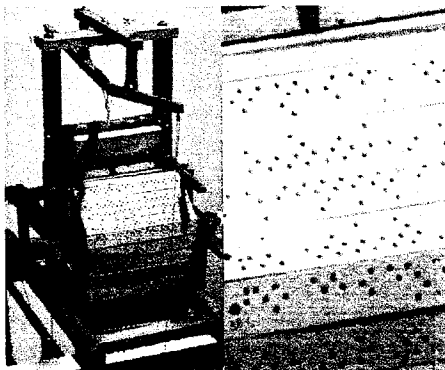
## RAPPEL DES EXPOSITIONS (F.E.B. 2000).

Nous vous rappelons que l'objectif principal de la Fédération des Équipes Bull est de préserver et mettre en valeur le patrimoine historique du Groupe Bull.



### Rappel des expositions

F.E.B. - 2000.



*On y court pour voir nos expositions, même celles ou nous n'y participons que modestement.*

- «**Paris XX<sup>ème</sup>**» : La montagne à Paris, à la Mairie du 20<sup>ème</sup>, 6 place Gambetta - 75020 PARIS du 3 février / 21 mars 2000, du lundi au vendredi de 12h. à 18h., et en visites guidées du lundi au vendredi à 16h.
- «**Les Clayes-sous-Bois**» : L'informatique des années 50, chez Bull, rue Jean Jaurès, entrée N° 3, bâtiment F5, 78340 LES CLAYES-SOUS-BOIS du 27 mars / 7 avril 2000 avec présence du lundi au vendredi de 11h. à 15h.
- «**Louveciennes**» : Des vitrines permanentes d'exposition de matériels ou de documentations, chez Bull, 68 route de Versailles 78430 LOUVECIENNES, tous les jours du lundi au vendredi au niveau du bâtiment 9B.
- «**Les Clayes-sous-Bois**» : Des vitrines permanentes d'exposition de matériels ou de documentations, chez Bull, rue Jean Jaures, entrée N° 3, 78340 LES CLAYES-SOUS-BOIS, tous les jours du lundi au vendredi au niveau du bâtiment F5.
- «**Futuroscope**» : Des machines d'un autre temps, pour La Fédération de la Métallurgie, au Futuroscope, 86360 Chasseneuil-du-Poitou à 12 km. de Poitiers, du 3 avril / 7 avril 2000.
- «**Stade de France**» : Animation et projection photographique par la F.E.B. pour le cinquantenaire du Club des Anciens, au stade de France, 93200 Seine-Saint-Denis, le 3 juin 2000.
- «**Belfort**» : Préparation d'une exposition, sur la mécanographie, 93000 Belfort, dans le courant du mois d'août.
- «**Villepinte**» Préparation d'une exposition avec le concours de la F.E.B. Angers&Ile-de-France, pour la Chambre de Commerce et d'Industrie des Pays de la Loire, dans le courant novembre pour 3 jours.
- «**Bourges**» : Poursuite de notre présence au festival des passions technologiques de Bourges, au Parc des Expositions, 18000 Bourges, du 23 novembre / 26 novembre 2000.

*Si vous êtes passionné, si vous voulez faire revivre d'anciennes machines, rejoignez-nous, ou contactez-nous; où ? mais tout simplement à la Fédération des Équipes Bull, 2 rue Galvani 91343 Massy Cedex, Tél. ou Fax : 01.69.93.90.40 avec répondeur téléphonique, et accueil le mardi, ou sur rendez-vous.*

Michel GUICHARD

## LE XXe ARRONDISSEMENT : La montagne à Paris.

*Manifestation organisée par l'Action Artistique de la Ville de Paris.*

*Expositions et ouvrages du 3 février - 21 mars 2000.*

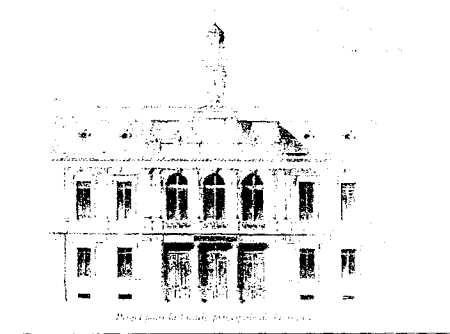
*Mairie du XXe arrondissement, salle des fêtes, du lundi au vendredi de 12h. à 18h.*

Cette exposition présente des prêts exceptionnels des Archives nationales, des Archives de Paris, de la Bibliothèque nationale de France, de la Bibliothèque Historique de la Ville de Paris, le CNAM, l'Institut Français d'Architecture, du musée Carnavalet, du musée du Petit-Palais, et de collections privées comme la Fédération des Equipes Bull.

### La Mairie du XX<sup>e</sup> arrondissement.

L'accès à la salle des fêtes depuis l'escalier d'Honneur est commandé par le salon d'Honneur, de forme carrée, surmonté d'une verrière.

En 1993, à l'occasion du bicentenaire de la première expérience réussie du télégraphe



optique (qui s'était déroulée à Ménilmontant, dans le parc du château de Le Peletier de Saint-Fargeau), on a placé dans cette salle une céramique d'art d'André Chemla représentant Claude Chappe et son invention.

Trois autres céramiques du même auteur ont été installées dans les années suivantes, représentant respectivement Charles Simon Favart (qui avait une splendide résidence à Ménilmontant), Edith Piaf et Maurice Chevalier.

Le salon d'honneur est utilisé pour des réunions, des expositions et c'est là qu'ont lieu généralement les cocktails donnés à l'occasion des cérémonies et inaugurations.

Car la Mairie du XX<sup>e</sup>, située au milieu de l'arrondissement, est au centre de la vie administrative locale, mais aussi sociale et culturelle.

Rares en effet sont les jours où elle n'héberge pas une réunion, une conférence, une exposition ou un spectacle, confortant ainsi la vocation de maison commune d'un lieu dont l'architecture symbolise l'importante fonction.

Les locaux existants se révèlent vite insuffisants pour les besoins de ce grand arrondissement et le conseil municipal, par délibération du 29 avril 1887, approuve le projet de construction d'une salle des fêtes, par agrandissement de la Mairie du XX<sup>e</sup>. Moreau, architecte de la Ville de Paris, est chargé des travaux. Le devis est arrêté, après révision, à la somme totale de 252 890,39 F et les travaux sont réalisés en 1888.

La nouvelle salle occupe une surface de 400 m<sup>2</sup>, divisée en trois parties par de grandes baies. Elle dispose de corniches décorées de nombreux motifs et d'un plafond à caissons. On remarque également dans des cartouches les noms des quatre quartiers du XX<sup>e</sup> arrondissement. Elle est éclairée par onze fenêtres à meneaux équipées de vitraux.

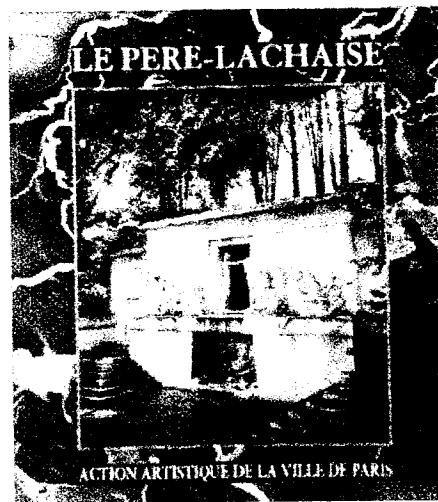
### La montagne à Paris.

Quartier longtemps oublié, dernier arrondissement de Paris, le XXe est aujourd'hui un lieu à la mode, voire « branché », gagné, progressivement par une population de créateurs, graphistes, vidéastes à la recherche d'un cadre de vie authentique et d'une convivialité ouverte et généreuse.





Mais faut-il vraiment s'étonner de cette multiplication de « lieux culturels » (ateliers d'artistes, salles de théâtres, cafés « littéraires », lieu de répétition) dans un arrondissement auquel un urbanisme chaotique, fait d'impasses, arrières-cours, anciennes cités ouvrières, jardinets mêlés aux modénatures fleuries de l'architecture « brique et pierre », des écoles, fondations oeuvres sociales du siècle dernier confère un cachet sans équivalent à Paris ?



Le XX<sup>e</sup> arrondissement occupe en effet un des plus beaux sites de la capitale, offrant des panoramas uniques sur l'ensemble de la rive gauche, du Panthéon à la tour Eiffel. De Louis XIII à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les amateurs de pittoresque se sont pressés sur les collines de Belleville, les hauteurs de Ménilmontant, les pentes qui dominent le Père-Lachaise, réputées pour leur point de vue sur Paris et aujourd'hui rendues à la contemplation par la création de la « Maison de l'air » et du « Parc de Belleville ».

Amis, le XX<sup>e</sup> arrondissement ne recèle pas seulement - sur la colline où fut installés le célèbre télégraphe de Chappe - le point le plus élevé de Paris. Bien plus que la « butte » et la place du « Tertre », le XX<sup>e</sup> a apporté à Paris l'atmosphère et les paysages de la montagne, avec ses coteaux à Charonne, orientés plein sud, et progressivement gagnés par la vigne, au XVIII<sup>e</sup> siècle, ses sources et ses cascades, à Belleville, domestiquées dès le Moyen Age et aujourd'hui mises en valeur, ses moulins et carrières, malheureusement disparus.

De la montagne, le XX<sup>e</sup> a aussi la population fière et frondeuse, jalouse d'autonomie et d'indépendance, qui se manifesta dès la Révolution, enthousiasma - ou inquiéta - Paris durant la Commune, en 1871, et l'enorgueillit, durant la deuxième guerre mondiale, au temps de la Résistance.

L'intégration, au XX<sup>e</sup> siècle, de générations de réfugiés et d'immigrés (Juifs, Grecs, Italiens, Maghrébins, Africains) a donné à certaines de ses rues une ambiance typique, venant renforcer le charme et la diversité d'un arrondissement déjà célèbre pour sa tradition de convivialité.

### L'exposition.

L'exposition qui suit un parcours chronologique, du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours, s'articule autour de deux thèmes, répétés successivement au fil des périodes :

La présentation des paysages de l'arrondissement, à partir de tableaux, de photographies et de plans aquarelles permettant de comprendre l'évolution d'un cadre de vie tout en bénéficiant, grâce au regard d'artistes souvent anonymes, de points de vues inattendus sur Belleville et Charonne. Parmi les documents présentés : une imposante vue cavalière du terroir de Charonne, datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, jamais exposée, sur laquelle figurent les façades des bâtiments de cet ancien village, une série de photographies de rues du XX<sup>e</sup> au siècle passé, destinées à assurer la conservation de la mémoire de lieux aujourd'hui disparus.

La célébration d'une exceptionnelle tradition de convivialité et de solidarité qui fait du XX<sup>e</sup> arrondissement un cas unique dans la capitale. Peuplé d'artisans, d'ouvriers indépendants, de petites industries, le XX<sup>e</sup> vit se développer, au XX<sup>e</sup> siècle, un

mouvement d'entraide et de coopération qui connut son heure de gloire vers 1900 - à l'époque de Casque d'Or et des Apaches - et dont les restes le bâtiment de la « Bellevilloise », rue Boyer, le lotissement de la « Campagne à Paris », boulevard Davout marquent encore sa topographie. A partir d'archives privées, de documents familiaux, d'objets (la première machine Bull, fabriquée dans l'usine de l'avenue Gambetta) l'exposition présente différents aspects de la vie quotidienne dans le XX<sup>e</sup>, rappelant le développement des premières crèches, patronages contemporains sur l'arrondissement.

Grâce à une scénographie très pédagogique, mettant en valeur des documents spectaculaires ou de grands tableaux formant et reconstituant des ambiances disparues - une serre de Charonne, pour rappeler les géraniums et les ananas qu'y cultivait au début du XIX<sup>e</sup> siècle l'horticulteur Lemon - l'exposition intéressera aussi bien les enfants d'âge scolaire, que les anciens ou tous ceux qui veulent découvrir l'histoire et le patrimoine exceptionnels d'un arrondissement méconnu.

## La F.E.B. expose à la Mairie du 20<sup>e</sup> arrondissement.

### 1- la naissance de Bull (ou les années 30).



l'atelier du premier client T30, les Assurances Sociales.



un dessin à la plume du premier local avenue Gambetta.

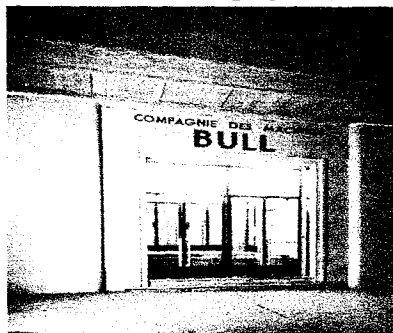


un groupe de collaborateurs sur le pavé de la cour avenue Gambetta.

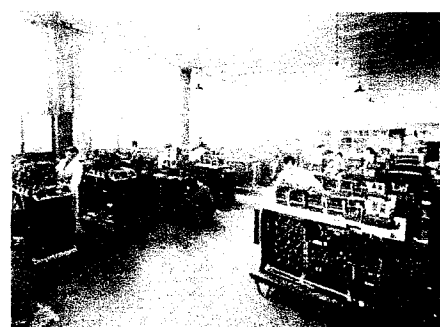
### 2- la période de la mécanographie (ou les années 40).



l'atelier de câblage des machines mécanographiques.



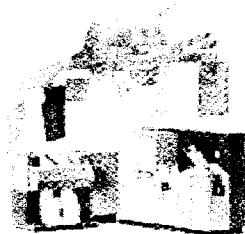
les portes d'entrée du siège en 1949.



l'atelier de mise au point des tabulatrices.

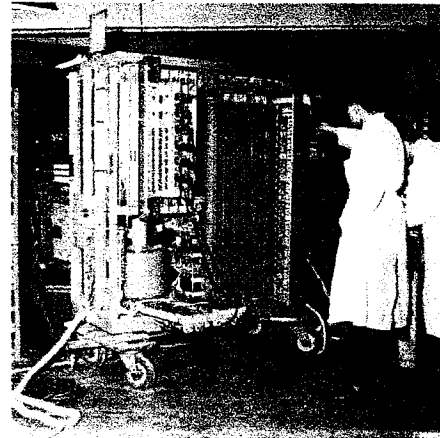
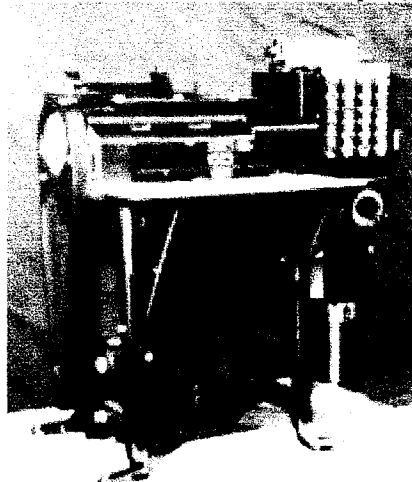
### 3- l'avènement de l'ordinateur, l'électronique (ou les années 50).

DANS  
40 PAYS DU MONDE



**BULL**

une affichette (à propos du Gamma 10)  
« BULL présent dans 40 pays ».



la mise au point du Gamma-Tambour magnétique.

Alain LESSEUR & Michel GUICHARD

## RETROUVEZ LES ECHOS F.E.B.

### Tous à la Sorbonne pour écouter et participer aux :

**CONFERENCE SUR L'HISTOIRE DE L'INFORMATIQUE : HISTORIOGRAPHIE, MÉTHODES ET SOURCES** Chargé de conférences, M. Pierre MOUNIER-KUHN : *I. Les sources françaises. - II. Problèmes liés aux archives contemporaines et aux sources orales. - III. L'historiographie française de l'informatique. - IV. L'historiographie de l'informatique aux États-Unis, en Grande-Bretagne et dans les autres pays développés*, tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mercredis de 17h.00 à 19h.00 au 7<sup>e</sup> étage, grande salle, Centre Albert-Châtelet 4/6, rue Jean Calvin 75005 PARIS. Merci de vous y rendre.

- **Attention l'année avance et voici les dates et sujets des derniers cours :**
- 5 avril 2000 avec : Industrie informatique et industrie électronique,
- 19 avril 2000 avec : L'informatique française des années 70 (technologie et politique).

François HOLVOET-VERMAUT & Michel GUICHARD.

## Assemblée Générale Ordinaire de la F.E.B.

La F.E.B. vous rappelle son Assemblée Générale. Elle se tiendra cette année dans les salons de Bercy en date du **25 mai 2000 à partir de 14h.00.**

N'oubliez pas de voter et surtout d'être à jour de votre cotisation. Avec tous nos remerciements.

Le bureau.

## Ouverture d'un Bureau F.E.B. à Louveciennes

Une bonne nouvelle pour nous tous. Nous ouvrirons très prochainement, avec une présence au moins une fois par semaine, un bureau F.E.B. à Louveciennes.

F.E.B. LV bureau 9B07 : 68, route de Versailles, 78430 Louveciennes.

☎ : 01.39.66.60.60

Michel GUICHARD

## Le Club VOILA une boîte à lettre d'échanges croisés

Depuis novembre 1999, sous l'impulsion de J.Bellec, un "forum" destiné au Club Micro a été créé sur Internet en utilisant l'adresse électronique :

[Feb\\_microidf@club.voila.fr](mailto:Feb_microidf@club.voila.fr)

Le Club Voilà fonctionne bien. Il reçoit de nombreux échanges sur diverses questions et réponses des uns et des autres. Merci car ce forum permet la diffusion de compte rendu et la transmission par chacun de vous d'informations à tous les membres, de poser des problèmes, ainsi que la gestion d'un calendrier de réunions. Au moment de votre inscription, les membres du Club ayant une adresse électronique reçoivent un message leur demandant leur accord pour leur inscription au Forum.



Adhérents club micro FEB IdF  
Accueil | Recherche | Créer un Club | Aide | Quitter



Nos deux **modérateurs** pour tous vos problèmes et questions de cette échange d'informations sur la micro-informatique sont :

pour les équipes d'**Angers** :

Claude Gallard, (il faut prendre contact avec lui),

pour les équipes d'**Ile-de-France** :

François Aviles.

François AVILES & Claude GALLARD

## Création d'un groupe d'activité "Site serveur WEB"

Composé actuellement de: A.M. Fournier, G.Barruel, J.Bellec, J.Y.Mercury, J.Gay, J.M.Casadevall, J.Faure et F.Aviles et à laquelle d'autres membres du Club sont invités à se joindre. Cette équipe animée par J.M.Casadevall se réunira dans la salle de l'Atelier **les Jeudis après-midi.**

L'objectif est de créer un Site Serveur où l'on pourra consulter l'annuaire de la FEB ou du Club Micro à partir d'une Base de Données. J.M.Casadevall a rédigé un projet technique détaillé qui sera analysé au cours de la prochaine réunion du groupe d'activité Jeudi prochain.

François AVILES.

## LES EXPOSÉS DU JEUDI.

Je remercie François.Aviles pour les résumés qu'il nous fait parvenir concernant les exposés de nos camarades du Club Micro.

### 1. Sharewares sélectionnés par G.Barruel.

Les critères essentiels de ces Sharewares sélectionnés par G.Barruel sont les suivants :

- ils peuvent être chargés directement sur les sites Web mentionnés pour une évaluation personnelle,
- après des essais concluants, le coût d'acquisition définitive est de l'ordre de 150 à 250 F.,
- l'occupation disque est faible, ils peuvent être en général tenir sur une disquette,
- et ils sont surtout très pratiques.

#### Windows Commander 4.01 <http://ghisier.com>

est un explorateur plus puissant que celui de Windows (95 ou 98) permettant :

- l'affichage de 2 fenêtres,
- le compactage et le décompactage des données (Zip ou CAB utilisé dans le disque d'installation de Windows),
- la comparaison de fichiers ou de répertoires,
- la création directe de répertoire,
- l'aperçu direct d'un fichier (.txt ou config.sys ...) ou leur édition directe en vue de modification.

Les concurrents directs de Wincommander sont mais beaucoup plus chers :

- Turbo Browser 98 (3<sup>e</sup> fenêtre avec affichage direct du contenu) (utilisé par J.Geyres) 490 F.
- Norton Commander (utilisé par F.Aviles).

· **Ghost 5.1 : <http://ghost.com>**

concurrent de Drive Image Pro, permet les sauvegardes de partition ou de disque entier sur un support amovible ou sur un autre micro relié par câble parallèle (Laplink) ou par le réseau. Lors d'une sauvegarde le fichier est sauvegardé sous l'extension \*.gho et on peut voir le contenu en cliquant dessus. Le complément "Ghost explorer" permet de visualiser directement des fichiers sans les décompresser. La version française de Ghost est disponible.

Ghost et Drive Image Pro ne permettent pas de sauvegarder à travers le réseau Windows puisqu'ils fonctionnent sous Dos.

Remarque (F.Aviles) : cela est possible avec MS Backup, **par contre la restauration** d'un disque entier peut se faire avec Ghost ou Drive Image Pro à partir du Dos. Avec MS Backup il faut disposer d'un Windows mini servant d'outil sur un autre disque (qui peut être amovible) du même Micro.

· **Where is it : <http://whereisit-soft.com>**

est un gestionnaire de fichier "hors line" c'est à dire qu'il permet la constitution de catalogues de données se trouvant sur des supports amovibles (tels que disquettes, CD-R, CD-RW, Jaz, Zip, Syquest et compatibles FAT, FAT32 et NTFS). On peut insérer dans le catalogue tout ou une partie de la liste des dossiers et des fichiers d'un disque. Une fois le catalogue constitué la recherche d'un dossier ou d'un fichier se fait très rapidement et permet l'application de critères logiques tels que : OR, AND, XOR, NOT.

Remarque (F.Aviles) : j'ai trouvé très pratique le fait de pouvoir ajouter des commentaires personnels au niveau du catalogue, des dossiers ou fichiers, commentaires, apparaissant sous forme de bulles lors de la recherche.

· **Web construction kit 3.0 <http://www.pierresoft.com> et Web Expert <http://www.visic.com>**

(coût environ 350F.) concurrents de **Front Page 2000** (environ 990F.) G.Baruel nous expose rapidement les grandes lignes de construction d'un site Web à partir du langage HTML permettant la communication avec les navigateurs tels que Netscape et Microsoft Internet Explorer. Description rapide des outils visuels pour créer des images, des feuilles de style, des tableaux, des listes puis des outils de vérification, tout cela s'appuyant sur un exemple concret, un site sur les "Cadrans Solaires".

L'étoile de Salomon sur les couleurs additives et soustractives ayant intéressé beaucoup de participants, G.Baruel mettra à leur disposition à l'Atelier le fichier RVB correspondant.

**Autres Sharewares**

G.Baruel a fourni une liste d'autres Sharewares avec leur adresse mail et sur lesquels il n'a pas pu s'étendre. Citons :

- **Cdrwin : <http://www.cdrwin.com>**, logiciel de gravure recopiant les erreurs.
- **Getright : <http://www.getright.com>** (indispensable) permettant le téléchargement en plusieurs étapes lorsque Internet est saturé, en reprenant à l'endroit de l'interruption.
- **Tarif Com : <http://www.tarifcom.com>** permettant le suivi de la consommation téléphonique sous Internet (indispensable)

- **UDF reader : <http://www.adaptec.com>** pilote permettant la lecture par un lecteur de CD non graveur, de CD gravés par paquets. C'est le cas où le CD est utilisé dans le graveur comme un disque dur, avec création successive de répertoires (grâce aux logiciels de gravure CD Direct ou Packet CD).

## **2.Point sur Windows 2000 par J.Geyres**

J.Geyres nous a fait part de son analyse concernant l'utilisation actuelle de Microsoft "Windows 2000". Son nom prête à confusion, il devrait s'appeler "Windows NT (5) 2000" car c'est en fait la suite de NT4. Par contre, la suite de Windows 98 (Edition 11) devrait s'appeler "Windows Millenium Edition" dont la sortie est